

**Zeitschrift:** Revue suisse d'apiculture  
**Herausgeber:** Société romande d'apiculture  
**Band:** 93 (1996)  
**Heft:** 8

**Vorwort:** Éditorial  
**Autor:** Fauchère, Robert

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 24.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Editorial

Prendre la plume pour rédiger l'édito est presque une gageure. J'aimerais vous annoncer de bonnes nouvelles, relater des faits intéressants, relancer le débat sur des sujets importants, mais voilà... l'été est là, avec ses deux catégories d'apiculteurs.

Ceux qui triment auprès de leurs abeilles (tanshumance, formation de nucléis pour l'an prochain, élevage de reines, déplacements en station) ; pour les vernis, récolte à faire contrôler, mise en pots, vente, etc. ; avec tout ça, on oublie le rédacteur...

Ceux qui profitent des vacances, et ces moments-là ne sont guère propices à l'activité cérébrale, l'effort consenti se limite à la pétanque, au barbecue, peut-être à une virée « apier », et c'est tant mieux ; mais on oublie aussi le rédacteur...

Puis-je tout de même vous extraire de votre torpeur en vous suggérant d'activer vos méninges à l'heure de la sieste afin qu'à la rentrée nous puissions ensemble noircir quelques pages de notre *Revue* bien-aimée ?

Bonne rentrée et à bientôt.

**Le rédacteur**



## COMMUNIQUÉ DE LA RÉDACTION

### Délais rédactionnels

Le dernier délai pour la remise des documents, articles, convocations, communiqués, etc., est fixé **au 6 de chaque mois précédent la parution de la revue**.

